



LANIFICIO  
dell' OLIVO  
Italian Fancy Yarns

## Sauvage

NM.1450

68% VISCOZA 19% POLIESTERE 13% POLIAMMIDE

68% VISCOSE 19% POLYESTER 13% POLYAMIDE

| IMPIEGO   |                                 |                                  |                                   | END USE   |                                  |                                  |               |
|---|---------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|---|----------------------------------|----------------------------------|---------------|
| AD UN CAPO SU MACCHINE RETTILINEE F.3 CON SCARTO D'AGO  |                                 |                                  |                                   | FLAT KNITTING MACHINES: ONE END ON 3 GAUGE DROPPING NEEDLE  |                                  |                                  |               |
| <b>NORMATIVE E CAPITOLATI</b>   |                                 |                                  |                                   | <b>REGULATIONS AND LAWS</b>   |                                  |                                  |               |
| IL FILATO E' PRODOTTO IN CONFORMITA' CON IL REGOLAMENTO EUROPEO REACH. PER I COLORI DELLA CARTELLA IL FILATO E' CONFORME ALLA NORMATIVA GB 18401:2010 ( RPC ) CATEGORIA B: PRODOTTI A DIRETTO CONTATTO CON LA PELLE. METODO DI ANALISI A SINGOLA FIBRA. EVENTUALI COLORI A CAMPIONE DOVRANNO ESSERE TESTATI.  |                                 |                                  |                                   | THIS YARN IS PRODUCED IN CONFORMITY WITH THE EUROPEAN REGULATION REACH. FOR OWN CARD COLORS THE YARN IS IN CONFORMITY WITH NORMATIVE GB 18401:2010 (RPC) CATEGORY B: PRODUCTS DIRECT CONTACT WITH SKIN. SINGLE FIBRE TEST METHOD. ANY CUSTOM COLOR MUST BE TESTED .   |                                  |                                  |               |
| <b>FINISSAGGIO INDUSTRIALE</b>  |                                 |                                  |                                   | <b>INDUSTRIAL FINISHING</b>   |                                  |                                  |               |
| Nel caso sia desiderato un trattamento, consigliamo il solo lavaggio a secco, per sviluppare il miglior aspetto pelliccia. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto, e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie  |                                 |                                  |                                   | In case the treatment is desired we recommend the dry cleaning in order to get the best fur looking. We suggest to make the treatment trials to check in advance the garment shrinkage and ensure the conformity of the size.   |                                  |                                  |               |
| <b>ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO</b>  |                                 |                                  |                                   | <b>WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS</b>   |                                  |                                  |               |
| Raccomandiamo il lavaggio a secco.  |                                 |                                  |                                   | We recommend to dry clean.  |                                  |                                  |               |
| <b>SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE // GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOLOGY</b>  |                                 |                                  |                                   |   |                                  |                                  |               |
| CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS  |                                 |                                  |                                   | CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS   |                                  |                                  |               |
|   |                                 |                                  |                                   |   |                                  |                                  |               |
| <b>SOLIDITA' COLORI</b>   |                                 |                                  |                                   | <b>COLORFASTNESS</b>  |                                  |                                  |               |
| Solidità<br>Color fastness  | Lavaggio acqua<br>Water washing | Lavaggio a secco<br>Dry cleaning | Sudore acido<br>Acid Perspiration | Sudore alcalino<br>Alkaline Perspiration  | Sfregamento secco<br>Dry rubbing | Sfregamento umido<br>Wet rubbing | Luce<br>Light |
| normative   | Iso 105-C06                     | Iso 150-D01                      | Iso 105-E04                       | Iso 105-E04   | Iso 105-X12                      | Iso 105-X12                      | Iso 105-B02   |
|   | staining                        | col change                       | staining                          | col change  | staining                         | col change                       | col change    |
| Light col   | 4                               | 4                                | 4                                 | 4   | 3 / 4                            | 3 / 4                            | 3 / 4         |
| Med col   | 3 / 4                           | 4                                | 3 / 4                             | 4   | 3 / 4                            | 3 / 4                            | 3 / 4         |
| Dark col  | 3                               | 4                                | 3                                 | 4   | 3                                | 3 / 4                            | 4 / 5         |
| I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi  |                                 |                                  |                                   | The above data are to be considered average values  |                                  |                                  |               |
| Tipo di tintura :   |                                 | Realizzato da filati tinti       |                                   | Dyeing method   |                                  | Made from pre-dyed components    |               |
| Tasso di ripresa convenzionale:   |                                 | 9,66%                            |                                   | Conventional regain allowance   |                                  | 9,66%                            |               |
| Controllo colore  |                                 | luce del giorno D65              |                                   | Quality control   |                                  | daylight D65                     |               |
| Valore pH norma Iso 3071  |                                 | da 4 a 8                         |                                   | pH value normative Iso 3071   |                                  | 4 up to 8                        |               |
| Peso metro quadro   |                                 | 400 gr.                          |                                   | GR/Square meter   |                                  | 400 gr.                          |               |
| Tipo nodo   |                                 | manuale                          |                                   | Knot type   |                                  | hand knot                        |               |
| <b>AVVERTENZE</b>   |                                 |                                  |                                   | <b>TECHNICAL NOTES</b>  |                                  |                                  |               |
| ◆Sporadiche variazioni di intensità del colore non sono eliminabili, lavorare a due o più guidafile per ottimizzare l'effeto cromatico e di struttura.  |                                 |                                  |                                   | ◆ Sporadic variations of color intensity cannot be eliminated; please knit at two or more threadguides in order to optimize the chromatic and structural appearance.  |                                  |                                  |               |
| ◆ Possibili scarti : 5 % in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenerci responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati.   |                                 |                                  |                                   | ◆ Possible wastage of panels : 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments.   |                                  |                                  |               |
| ◆ Filato fantasia, il taglio delle fibre ha una direzione fissa che permette il miglior sviluppo dell'effetto pelliccia durante la smacchinatura ed il trattamento. Per questo motivo il filato non deve subire ulteriori roccature.  |                                 |                                  |                                   | ◆ Fancy yarn: the pile effect has always the same direction in order to get the best fur appearance during the knitting and finishing process. For this reason the yarn must not be coned again.  |                                  |                                  |               |
| IMPORTANTE: Durante la fase di tessitura evitare attriti e punti di abrasione; può essere necessario selezionare i punti maglia e ridurre la velocità di lavoro. Considerando la tipologia del filato consigliamo di mettere in atto le prevenzioni necessarie atte ad eliminare possibili difettosità dovute alla presenza di nodi. Per la particolare natura del filato è necessario accettare una maggiore tolleranza nei pesi vasca prodotti e nella riproduzione dei colori. |                                 |                                  |                                   | IMPORTANT: We recommend to avoid any friction point during knitting process. It is necessary to select suitable knitting stitches and knit at slow speed. Due to the particular characteristic of this yarn, it is necessary to accept an higher tolerance for quantities produced and for the colors continuity. As this kind of yarn contains hand knots, we suggest to use any prevention to avoid any defect on the garments. |                                  |                                  |               |
| ◆ Si raccomanda di verificare che tutte le caratteristiche del filato soddisfino i requisiti richiesti dal Vostro prodotto, anche in considerazione del tipo di lavorazione da effettuare e dell'utilizzo previsto.   |                                 |                                  |                                   | ◆ It is recommended to verify that all the characteristics of the yarn meet the requirements of your product, also considering the type of work to be carried out and the intended use.   |                                  |                                  |               |

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione, devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.  
All above information have been checked on knitted samples and must be considered as indicative.